

# accomplice (cómplice)

## Término

### Término

accomplice

### Idioma

Inglés (Estados Unidos) (214)

### Área Especialidad

Ciencias Sociales (405)

### Disciplina

Derecho (513)

### Temática

Derecho penal

### Definición del término

A person who knowingly, voluntarily, or intentionally gives assistance to another in (or in some cases fails to prevent another from) the commission of a crime.

### Fuente / Autor (del término)

Accomplice. (s/f). LII / Legal Information Institute. Recuperado el 12 de mayo de 2024, de <https://www.law.cornell.edu/wex/accomplice>

### Contexto del término

A jury convicted Sarausad as an accomplice to second-degree murder, attempted murder, and assault; he was sentenced to just over 27 years of imprisonment.

### Fuente / Autor (del contexto)

Waddington v. Sarausad, 555 U.S. 179 (2009) <https://www.law.cornell.edu/supct/html/07-772.ZO.html>

## Español

## **Equivalente en español**

cómplice

## **Categoría gramatical**

Nominal (221)

## **Variante de traducción**

encubridor

## **Información geográfica de la variante en español**

México (Mex.) (192)

## **Definición del término en español**

El que, sin ser autor, coopera a la ejecución de un hecho delictivo por actos anteriores o simultáneos.

## **Fuente / Autor (del término en español)**

De La, B. S. L. (2012, October 20). Los límites de la responsabilidad penal.<https://archivos.juridicas.unam.mx/www/bjv/libros/7/3169/3.pdf>

## **Contexto del término en español**

Durante el asalto, los vecinos tocaron un botón de pánico, por lo que, de manera inmediata, una patrulla de la Secretaría de Seguridad Ciudadana de la Ciudad de México arribó al lugar de los hechos para detener al quejoso junto con su cómplice, a los cuales les aseguraron los objetos robados y el arma que fue utilizada para cometer la conducta ilícita.

## **Fuente / Autor (del contexto en español)**

Suprema Corte de Justicia de la Nación. (2023). Amparo directo en revisión 1052/2023. [https://bj.scjn.gob.mx/doc/sentencias\\_pub/rb42140BXVRzDR5Eyfoc/c%C3%B3mplice](https://bj.scjn.gob.mx/doc/sentencias_pub/rb42140BXVRzDR5Eyfoc/c%C3%B3mplice)

## **Notas para la traducción**

### **Remision**

- [\[aider and\] abbetor \(instigador\)](#)